



新聞稿: 即時發布

3/5 舊金山免費報稅退稅 (VITA/EITC) 活動

3月5日 加州稅局委員馬世雲 (Fiona Ma) 和州主計長余淑婷 (Betty Yee) 在舊金山美亞輔鄰社 Asian Inc. (1167 Mission Street, 4樓) 將會舉辦免費報稅退稅活動以及記者會。

馬世雲積極提醒加州居民報稅時要爭取拿到加州和聯邦稅務局給中低收入人士的退稅金。上年，加州實現了加州退稅金 (Cal EITC) 給有工作的中低收入人士，最高退稅金可以達到\$2,653。納稅人還可以申請聯邦退稅金 (IRS EITC)，最高達到\$6,242。

馬世雲指 “我們舉辦這個活動是為了讓更多亞裔人士知道有免費報稅服務還有加州和聯邦政府給納稅人的退稅金項目。符合條件的中低收入人士報稅時不要忘記申請，一個家庭可以拿到\$9,000的退稅金。我希望符合條件的納稅人3月5日一起到美亞輔鄰社讓我們免費幫你報稅，爭取那回退稅金”。

更多活動信息，訪問 <http://www.boe.ca.gov/ma/chinese/vita.htm>



州稅局委員馬世雲免費幫您報稅

州稅局委員馬世雲還有美亞輔鄰社的專家 (VITA) 在
3月5日星期六
免費幫助收入低於\$54,000的人士和家庭報收入稅

稅務總是複雜的，讓馬世雲和州主計長余淑婷 (Betty Yee) 還有美亞輔鄰社的專家幫您免費解決。VITA 報稅點也可以幫您爭取拿到聯邦，加州還有舊金山的退稅金：

聯邦退稅金最多達到：\$6,242
加州退稅金最多達到：\$2,653
舊金山工作家庭退稅金最多達到：\$250

免費報稅時間：早上 11:00 - 下午 4:00
記者會：下午 1:00 - 2:00

地點：美亞輔鄰社 Asian Inc. 1167 Mission Street,
4樓, San Francisco, CA 94103

聯系：預約免費報稅服務 (415) 928-5910 電話分機 3
媒體/ 貴賓聯繫人: gloria.li@boe.ca.gov

*** 所有服務一定要經過預約 ***



Free Tax Preparation with Board Member Fiona Ma

Board of Equalization District 2 Member Fiona Ma will be working
alongside Asian Inc. VITA volunteers to help families that make
\$54,000 or less prepare their taxes for FREE on

Saturday, March 5, 2016

WHO: Board of Equalization Member Fiona Ma, CPA, State Controller Betty Yee, Asian Inc., IRS Representatives, United Ways of California

WHAT: Tax season is in full swing. Come join Board Member Ma and VITA volunteers and learn more about the Federal EITC, Cal EITC, and San Francisco Working Family Credit.

Federal IRS EITC Up To: \$6,242
Cal EITC Up To: \$2,653
San Francisco Working Family Credit Up To: \$250

Volunteers will also be available from 11am to 4pm to help you file your taxes for FREE if you and your family make \$54,000 or less.

WHEN: Free tax help by appointment from 11:00am - 4:00pm
Press Conference from 1:00pm - 2:00pm

WHERE: Asian Inc. 1167 Mission Street, 4th Floor, San Francisco, CA 94103

CONTACT: (415) 928-5910 Ext. 3 for free tax prep appointments
Gloria.li@boe.ca.gov for press, VIPs, or other inquiries

VITA services are by appointment ONLY